



# VÝROČNÁ SPRÁVA

## 2005

Evanjelická DIAKONIA ECAV  
na Slovensku



Evanjelická DIAKONIA ECAV na Slovensku

Palisády 46, 811 06 Bratislava, IČO: 173 271 81

*"A pozorujme sa vzopok, aby sme sa  
povzbudzovali k láske a k dobrým skutkom." (Zlóm 10,24)*

**Názov:** Výročná správa Evanjelickej diakonie za rok 2005

**Zostavili:** Ing. Ján Huba, Ing. Ján Gasper, Mgr. Eva Bachletová, PhD.

**Grafická úprava:** Ing. Ján Gasper

**Rozsah:** 32 strán formátu A5

**Počet výtlačkov:** 300 ks

**Vydanie:** I.

Pre vnútornú potrebu Evanjelickej diakonie ECAV na Slovensku.  
Neprešlo jazykovou úpravou.

---

Tel.: 02/544 17 498, Fax: 02/544 12 246

E-mail: diakonia@diakonia.sk

HTTP: [www.diakonia.sk](http://www.diakonia.sk)

Konto v Sk: 584759183/7500 ČSOB a.s. Bratislava  
Konto v EURO: 583421623/7500 ČSOB a.s. Bratislava

# OBSAH

Schéma ECAV a ED ECAV

Slovo na úvod

Štruktúra ústredia ED ECAV

## Odbor služieb a vnútorných vzťahov

Referát ekonomicko - technického a právneho zabezpečenia

Referát Public relations a Fundraising

Referát služieb

Referát osobitnej pomoci

## Odbor duchovnej práce a zahraničných vzťahov

Referát zborovej diakonie

Klinická pastorálna starostlivosť

Referát medzinárodnej sociálnej práce mladých ľudí

Referát zahraničných a ekumenických vzťahov

Strediská ED ECAV

SED Ľubietová

SED SVETLO Červenica

Škola Červenica

SED Veľký Slavkov

SED Púchov

SED Kšinná

SED Horné Saliby

SED Hontianske Moravce

SED Košeca

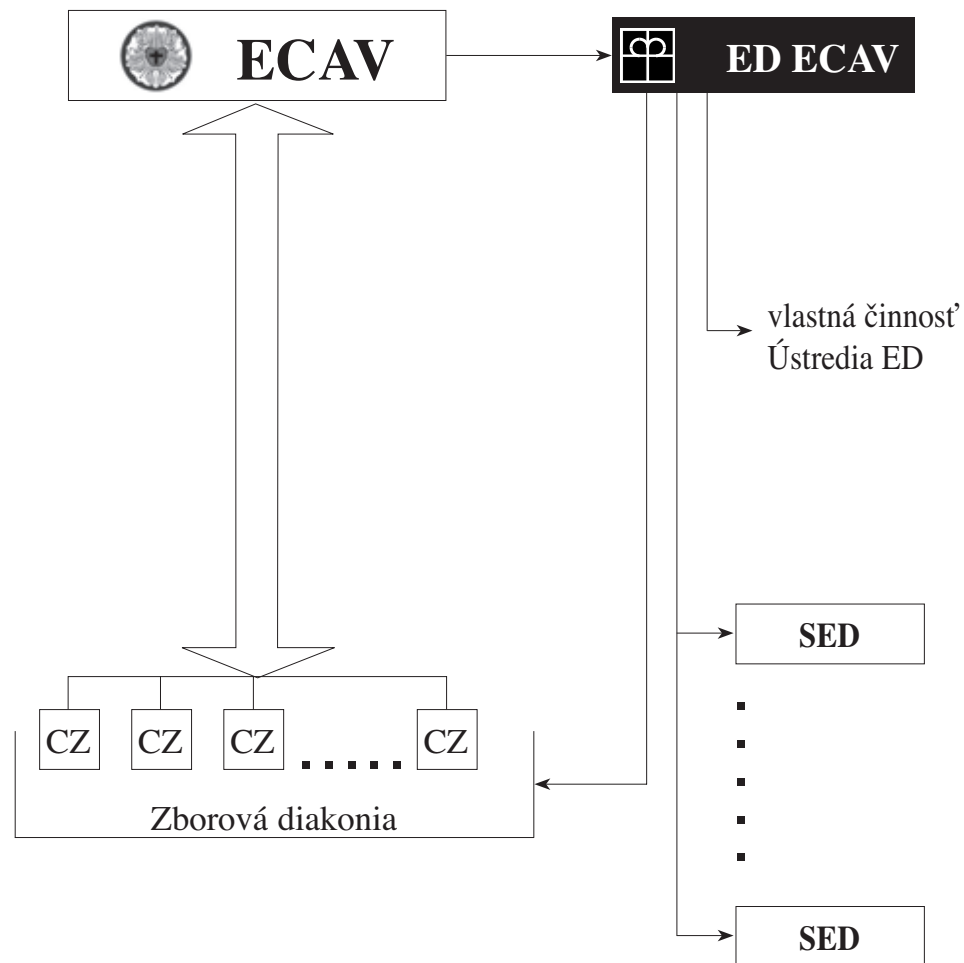
SED Trnava

AGAPÉ Svätý Jur

SED Sučany

SED Banská Štiavnica

# Schéma ECAV a ED ECAV





Ing. Ján Huba  
riaditeľ

## Slovo na úvod

*"A pozorujme sa vo spoločok, aby sme sa povzbudzovali k láske a dobrým skutkom."* (Žid. 10, 24)

Nielen v spoločnosti, ale aj v cirkvi sa v súčasnosti dôkladne pozorujeme. Napomáha to vzájomnej informovanosti, verejnej kontrole, slúži to aj ku možnosti hodnotiť a kritizovať. Citované slová z listu apoštola Pavla kresťanom zo Židov, nás však vyzývajú k pozitívnej motivácii pri pohľade na blížnych. Nie k tomu, aby sme ich usvedčili z chýb, či nedostatkov, ale k tomu, aby sme dokázali rozpoznať, v čom potrebujú našu pomoc a tiež aby sme včasou a nezištnou pomocou, aj ich povzbudzovali k podobnej činnosti: k láske, dobrým skutkom – k diakonii. Uplynulé obdobie bolo náročné kvôli atmosfére okolo nás. Nemôžeme sa však vyhovárať na okolnosti, ak sami nie sme šíriteľmi pokoja, lásky a dobrých skutkov. Aj pre rozvoj Evanjelickej diakonie potrebujeme v prvom rade byť my sami rozhodnutí pre takúto činnosť a získavať pre ňu aj iných zamestnancov diakonie, dobrovoľníkov, podporovateľov; cirkev i spoločnosť. Tak úlohou Evanjelickej diakonie ECAV na Slovensku (ďalej ED) je nielen zriaďovať a konať konkrétne sociálne služby, budovať nové zariadenia ED, alebo podporovať projekty zborových diakonií, ale vychovávať aj ľudí okolo seba ku praktickej „láske a dobrým skutkom“. A ako sa to Evanjelickej diakonii v roku 2005 darilo?

### Personálna činnosť ED

Ústredie garantuje, že jeho zamestnanci sú odborne pripravení zabezpečiť náročné úlohy zastrešujúcej organizácie ED. Okrem metodického a odborného riadenia existujúcej siete stredísk ED, zakladá nové strediská a spolupracuje pri ich prevádzke. Zamestnanci ED riešia s vedením a personálom stredísk problémy pri prevádzke zariadení. Prostredníctvom rôznych grantových projektov získavajú finančné zdroje na podporu činnosti ED. V r. 2005 tvoril podiel tzv. vlastných príjmov takmer 50 percent celkových príjmov ED. Náročná bola skutočnosť, že v priebehu roku bolo potrebné vyriešiť obsadenie štyroch miest vedúcich odborných referátov Ústredia. S výnimkou miesta ved. referátu Zborovej diakonie (ZbD) sa to podarilo. Na miesta vedúcich referátov nastúpili odborne kvalifikované pracovníčky: Mgr. Dana Marková, Mgr. Marta Lipovská a Mgr. Eva Bachletová, PhD. V nasledovnom období bude potrebné obsadiť miesto ved. referátu ZbD, ktoré je možné kumulovať s funkciou duchovného správcu.

### Rozvoj siete stredísk ED a podpora zborových diakonických aktivít

ED mala v r. 2005 dvanásť stredísk ED – organizačných jednotiek s právnou subjektivitou. Tieto väčšinou vznikajú za účelom poskytovania sociálnych služieb ústavnou formou. Patrí k nim aj nové stredisko v Púchove, ktoré ED zriadila a kde od októbra 2005 začalo činnosť zariadenie detských jasí. Okrem toho ED pokračovala na dokončení výstavby zariadenia Domova dôchodcov SED Košeca (čím sa zvýšila jeho kapacita na 45 klientov), v budovaní zariadenia Domova dôchodcov a Domova sociálnych služieb pre seniorov v SED Trnava a I. etapy výstavby Diakonického centra v SED Sučany. Od decembra 2005 je už v plnej prevádzke SED Košeca. Predpokladáme, že ostatné zariadenia budú dokončené v nasledovnom polroku.

Okrem podpory vzdelávania spolupracovníkov zborových diakonií a poradenstva v projektovej a sociálnej oblasti sa v r. 2005 Ústredie ED rozhodlo podporiť aj diakonické projekty cirkevných zborov a organizácií, ktoré zriadili cirkevné zbory ECAV. Na tento účel vytvorilo Fond rozvoja diakonie, do ktorého prispelo z vlastných zdrojov (získaných z 2 percent) sumou 116.575,- Sk a z ktorého podporilo n.o. Damaris Komárno, n.o. Bethezda Spišská Nová Ves, Bétel Vrbovce, OZ. Rankovce, Kodrant n.o. Hanušovce a Opatrovateľské centrum Vladimíra Roya Púchov.

### Vlastná programová a projektová činnosť ED

K 31.12.2005 pracovalo v ED okrem dobrovoľníkov aj 125 zamestnancov. Z toho na Ústredí ED 11 zamestnancov na plný pracovný pomer a 5 zamestnancov na čiastočné úväzky. Okrem činnosti na rozvoji siete stredísk ED a podpore zborových diakonických aktivít, zabezpečuje personál Ústredia ED aj činnosť vlastných programov a projektov ED, ktoré nemajú iba regionálny, ale aj celoslovenský, resp. medzinárodný dosah. Pre tieto je výhodné, keď sú vykonávané z centra ED pre celé Slovensko, alebo v styku so zahraničím. Sú to predovšetkým programy (podrobnejšie v správach referátov):

Medzinárodná sociálna práca mladých ľudí

Osobitná pomoc – jednotlivcom i skupinám obyvateľstva

Klinická pastoračná starostlivosť

Projekt Diakonia na evanjelických školách

Zahraničná spolupráca – umožňuje výmeny kontaktov, skúseností a budovanie partnerstiev. Tieto sú pre ED i jednotlivé SED odborným i finančným prínosom. Okrem zahraničnej spolupráce v rámci tzv. Trojpartnerstva (partnerstva materskej cirkvi) sú pre Evanjelickej diakonie dôležité kontakty a vzdelávanie s partnermi v rámci projektu tzv. Visegradskej platformy Eurodiakonie.

### Záver

Napriek tomu, že Evanjelickej diakonie patrí k najväčším mimovládny poskytovateľom sociálnych služieb, uvedomujeme si, že v zmysle nadpísaného motta neznamená DIAKONIA len výpočet zariadení, či klientov. Je to aj spoluzodpovednosť za myslenie spoločnosti, ktorej nemôže byť ľahostajný stav sociálne, či zdravotne slabších skupín obyvateľstva a chce pri jeho riešení pomôcť poskytovanými službami. Povzbudzovať k tzv. „diakonickému povedomiu“ sa ED snažila vzdelávacou a výchovnou činnosťou, prácou s dobrovoľníkmi, účasťou na rôznych cirkevných podujatiach, verejnými aktivitami (spoluzakladateľka Potravinovej banky na Slovensku), či spoločenskými podujatiami (benefičné koncerty). To je priestor, v ktorom sa stretávajú aktivity spoločnosti s aktivitami cirkevných organizácií.

**Riaditeľ**

**Duchovný správca**

→ **Odbor služieb a vnútorných vzťahov**

- Referát Ekonomicko - technického a právneho zabezpečenia
- Referát Public relations a Fundraising
- Referát služieb
- Referát osobitnej pomoci

→ **Odbor duchovnej práce a zahraničných vzťahov**

- Referát zborovej diakonie
- Klinická pastorálna starostlivosť
- Referát medzinárodnej sociálnej práce mladých ľudí
- Referát zahraničných a ekumenických vzťahov

# Referát ekonom.-tech. a právneho zabezpečenia

**Poslanie referátu**

Zabezpečovanie chodu Ústredia a ED ECAV ako celku v ekonomickej, technickej a právnej oblasti.

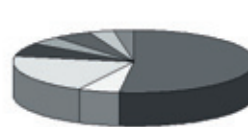


Ing. Ján Gasper  
vedúci referátu

Príjmy ED ECAV v roku 2005 predstavovali 10.707 tis. Sk. Výdaje činili 10.346 tis. Sk, z toho 6.536 tis. Sk predstavovali náklady na zabezpečenie prevádzky ED ECAV a 3.810 tis. Sk bolo vynaložených na projektovú a programovú činnosť ED ECAV. Najväčším výdajom v roku 2005 v rámci projektovej a programovej činnosti bola čiastka 1.818 tis. Sk na rekonštrukciu Diakonického centra SED Sučany.

Rok 2005 bol pre ED ECAV po ekonomickej stránke úspešný. Prostredníctvom projektovej a programovej činnosti ED ECAV na Slovensku sa nám podarilo vysporiadať záporné zostatky na niektorých účelových fondoch z predchádzajúceho roku a zároveň dosiahnuť celkový kladný hospodársky výsledok. Príjmy v roku 2005 prevýšili výdavky o 361 tis. Sk.

**Príjmy ED ECAV na Slovensku**



1	Prevádzková dotácia MK SR	5 558 tis. Sk	51,9 %
2	Zahraničné dary a projekty	606 tis. Sk	5 %
3	Zahraničné finančné prostriedky na investície	2 167 tis. Sk	20,2 %
4	Milodary, dary a sponzorstvá	738 tis. Sk	6,9 %
5	Ofery CZ, SDM a zbierky	454 tis. Sk	4,2 %
6	Projekty a grantová činnosť	523 tis. Sk	4,9 %
7	2 % z daní	349 tis. Sk	3,3 %
8	Úroky	7 tis. Sk	0,1 %
9	Iné príjmy	305 tis. Sk	2,8 %
<b>Príjmy spolu</b>		<b>10 707 tis. Sk</b>	

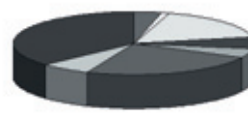
**Výdaje ED ECAV na Slovensku**

Výdaje na zabezpečenie prevádzky ED ECAV na Slovensku



1	Požitky duchovných	361 tis. Sk	3,5 %
2	Odvoody do fondov - duchovní	129 tis. Sk	1,2 %
3	Platy zamestnancov	1 770 tis. Sk	17,1 %
4	Odvoody do fondov - zamestnanci	607 tis. Sk	5,9 %
5	Nákupy	487 tis. Sk	4,7 %
6	Služby	2 474 tis. Sk	23,9 %
7	Ostatné náklady	708 tis. Sk	6,8 %
8	Výdavky na proj. a grant. činnosť ED ECAV na Slovensku	3 810 tis. Sk	36,8 %

**Výdaje na projektovú a programovú činnosť ED ECAV na Slovensku**



1	Investície - SED Sučany	1 954 tis. Sk	18,9 %
2	Pomoc strediskám	421 tis. Sk	4,1 %
3	Činnosť referátov ÚED	254 tis. Sk	2,5 %
4	Projekty a grantová činnosť	678 tis. Sk	6,6 %
5	Humanitárne aktivity (povodeň a pomoc jednotlivcom)	448 tis. Sk	4,3 %
6	Fond rozvoja diakonie	55 tis. Sk	0,5 %
7	Náklady na zabezpečenie prevádzky ED ECAV na Slovensku	6 536 tis. Sk	63,2 %
<b>Výdaje spolu</b>		<b>10 346 tis. Sk</b>	

# Referát Public relations a Fundraising

## Poslanie referátu

Spracovávanie a šírenie informácií o ED ECAV v kresťanskej i občianskej verejnosti a to ako doma, tak i v zahraničí a nadväzovanie a udržiavanie vzťahov s donormi.



Ing. Ján Gasper  
vedúci referátu

V priebehu roka využívala Evanjelická diakonia na poskytovanie informácií o svojej práci a aktivitách všetky dostupné typy printových a elektronických médií. Najviac informácií o činnosti ED publikoval EPST ako ťažiskový týždenník ECAV na Slovensku, ako aj webová stránka ED – [www.diakonia.sk](http://www.diakonia.sk) a ECAV – [www.ecav.sk](http://www.ecav.sk). Užšia spolupráca s médiami sa však realizovala aj prostredníctvom tlačového referátu GBÚ a správy o činnosti ED prinášala internetová stránka spoločnosti ChangeNet, ktorá sa špecializuje na Tretí sektor.

Fundraisingovú činnosť sme zamerali na zabezpečenie prostriedkov na rekonštrukciu budovy novozriadeného SED v Sučanoch. V priebehu roka sme podali projekty nemeckým partnerom a na Fond lotérií MPSVaR. Z Fondu lotérií sme na rok 2005 získali čiastku 500.000,- Sk a od nemeckých partnerov 1.524 tis. Sk.

Evanjelická diakonia sa zaradila aj medzi veľmi úspešných prijímateľov 2 percent z dane z príjmov daňovníka. Celkovo sme prostredníctvom tohoto inštitútu získali 348.698,- Sk. K 1.12.2005 bola do pracovného pomeru prijatá Mgr. Eva Bachletová, PhD. na miesto referentky PR.

Referát spolupracoval a napomáhal v rozsahu svojej pôsobnosti aj pri príprave propagačných materiálov a predkladaní projektov, ktoré sa tvorili v rámci jednotlivých referátov ústredia.

Mgr. Eva Bachletová, PhD.



# Referát osobitnej pomoci

## Poslanie referátu

Zabezpečovať pomoc postihnutým ľuďom v mimoriadnych životných situáciách, ktoré sa vymykajú z bežného rámca spoločenských, sociálnych a zdravotných udalostí.



Mgr. Marta Lipovská  
vedúca referátu

## Pomoc postihnutým komunitám

Obetiam tsunami v Indonézii, sme prostredníctvom vnútrocirkevnej zbierky a benefičného koncertu v Šamoríne vyzbierali 283.405,-Sk. Z toho 50.000,-SK sme poskytli Komplexnej centrálnej záchrannej službe z Gabčíkova a 230.000,-SK bolo odovzdaných Indonézskej republike prostredníctvom indonézskeho veľvyslanca. ED tiež reagovala na následky rozsiahlych povodní, ktoré kulminovali v auguste 2005 v strednom Rumunsku a vyhlásila verejnú zbierku, ktorej výtazok vo výške 62.078,- Sk bol použitý na nákup hračiek, školských pomôcok, oblečenia a sladkostí pre vybrané materské a základné školy v dvoch rumunských obciach – Simonesti a Cobatesti. CZ ECAV Dudince a Kalná n. Hronom pripravili 97 vianočných balíčkov pre deti z rumunských materských škôl. Finančné príspevky sme prijali aj na 4. CEF v Ružomberku a na benefičnom koncerte ED s názvom Radostná kvapka Rumunským deťom v Košiciach.

## Pomoc ohrozenej sociálnej skupine

Od septembra 2005 sme koordinovali distribúciu vianočných darčiekov v rámci celosvetového projektu Operácia vianočné dieťa. Ako členovia Národného tímu OVD v SR pre ECAV a Reformovanú kresťanskú cirkev sme prijali 70 žiadostí o 8.500 balíčkov. Projekt šíri „radostnú zvesť“ prostredníctvom balíčkov, evanjelizačnej brožúrky a vianočného programu najmä pre deti zo sociálne slabých rodín.

## Pomoc jednotlivcom

Dňa 2. októbra 2005 zhorela na Dunaji rumunská loď Oltenita. V nasledujúcich dňoch poskytla ED členom posádky nevyhnutné oblečenie v hodnote 2.200,- Sk. Finančne sme z Fondu pomoci jednotlivcom ED vypomohli štyrom žiadateľom čiastkou 10.600,- Sk.

## Banka kompenzačných a zdravotníckych pomôcok

V roku 2005 bolo zo skladov v Bratislave, Martine a Vranove nad Topľou zapožičaných spolu 40 ks kompenzačných pomôcok.

## Referát služieb

### Poslanie referátu

Zabezpečovať poradenský servis a pomoc pri riešení problémov Stredísk ED ECAV a pripravovaní projektov sociálnych, zdravotníckych a školských služieb.



Szilvia Buzalová  
vedúca referátu

Referát služieb v roku 2005 kládol dôraz na odbornú prípravu pri zvyšovaní kvality poskytovaných služieb a na metodické vedenie Stredísk Evanjelickej diakonie (SED). Pre riaditeľov SED sme organizovali odborné vzdelávanie Dlhodobá udržateľnosť tímu zamerané na Efektívnu komunikáciu, Schopnosť konštruktívne riešiť konflikty a problémové situácie, Štýly vedenia tímu a ľudí v tíme, Tímové roly a pracovné pozície. Naďalej sme zabezpečovali informovanie SED o aktuálnych zmenách v legislatíve. Boli sme v kontakte s jednotlivými odborními sociálnych služieb pri samosprávnych krajoch a s MPSV a R pri riešení sporných otázok. Poskytli sme organizačné poradenstvo v oblasti správkovania sociálnych služieb šiestim cirkevným zborom a v jednom prípade bolo založené aj SED. Zapojili sme sa tiež do práce Komisie sociálnych vecí a zdravotníctva Mestského zastupiteľstva Hlavného mesta Bratislava, najmä v kontexte riešenia problémov bezdomovcov.

SED Veľký Slavkov sa podarilo zaregistrovať na Prešovskom samosprávnom kraji, odbore sociálnych vecí ako poskytovateľa sociálnych služieb podľa zákona NR SR č. 195/98 Z.z. o sociálnej pomoci, a tak zabezpečiť finančný príspevok za poskytované služby.

Dvadsiatim trom občanom sme poskytli sociálne poradenstvo pri umiestnení rodinného príslušníka do zariadení sociálnych služieb a pri hľadaní vhodného dlhodobého riešenia vzniknutých sociálnych problémov.

ED spolu so SED prezentovalo svoju prácu a poskytované služby aj na cirkevných a spoločenských podujatiach:

- 17. - 19.6.2005 v Prahe (ČR) na stretnutí kresťanov 4. národov
- 30.7. 2005 na 4. CEF v Ružomberku
- na tradičnom vianočnom charitatívnom bazáre, ktorý pripravuje Medzinárodný ženský klub v Bratislave, sme ponúkali aj výrobky našich klientov
- v posledný deň roka sme pozvali bratislavských bezdomovcov na tradičnú Silvestrovskú kapustnicu.

## Referát zborovej diakonie

### Poslanie referátu

Pomáhať pri vytváraní Zborovej diakonie (ZbD) v každom CZ ECAV. Poradenstvom napomáhať k rozvoju diakonických aktivít v cirkevných zboroch.

V r. 2005 nebol referát obsadený. Napriek tomu ostatní pracovníci ED zabezpečovali poradenskú pomoc cirkevným zborom pri rozvoji diakonической činnosti v rámci Zborovej diakonie (správa Referátu služieb).

Okrem toho v rámci čiastočného pracovného pomeru pracovala sestra Zuzana Kolárovská na projekte – Diakonia v evanjelických školách. V spolupráci so sestrou Barbarou Haug pripravuje pracovné lekcie s diakonickou tematikou pre 3 vekové kategórie žiakov.

Významnou novinkou pre rozvoj zborovej diakonie v CZ ECAV je Fond rozvoja diakonie, ktorý v r. 2005 vytvorilo Ústredie ED na podporu diakonických projektov (správa riaditeľa ED).

# Klinická pastorálna starostlivosť

## Poslanie programu

Poslaním Klinickej pastorálnej starostlivosti (KPS) je duchovné sprevádzanie chorých a umierajúcich v nemocniciach a ich príbuzných.



Mgr. Miriam Prášilová



Mgr. Lýdia Naďová

Táto činnosť naďalej prebiehala na dvoch pôsobiskách v Bratislave: 1. internej klinike FN LFUK na Mickiewiczovej ul. a na detskom onkologickom oddelení DFNSP na Kramároch. Duchovný rozmer našej služby pokračoval nielen formou bohoslužobnej činnosti, ale pripravovali sme aj zamyslenia pre matky, či „myšlienky týždňa“ pre personál. Pokračovali sme v korešpondencii, ako aj v priamych stretnutiach s rodičmi pozostalých detí. Študenti teológie prichádzali na oddelenia k jednorázovým pastorálnym rozhovorom. Uskutočnili sa viaceré akcie v nemocniciach so študentmi Evanjelického lýcea a inými dobrovoľníkmi počas Valentína, Mikuláša, Vianoc - OVD, ProChrist. Detskí onkologickí pacienti počas pobytu v Írsku mali možnosť duchovnej podpory; KPS tu získalo nové inšpirácie pre duchovnú službu detským pacientom. V roku 2005 program KPS kládol dôraz na vypracovanie novej metodiky pre vzdelávanie dobrovoľníkov v duchovnom sprevádzaní v spolupráci s CZ v Bratislave. Začal sa realizovať kurz, do ktorého sme prijali šiestich dobrovoľníkov - rôzneho veku i vierovyznania. Kurz trvá od októbra 2005 do júna 2006. Programu KPS bola ponúknutá aktívna účasť na 3. ročníku medzinárodnej hospicovej a paliatívnej konferencie v Trnave, na ktorej odznela naša prednáška Prečo je výhodné mať duchovného v zariadení? Príspevok bol publikovaný v zborníku. Vo viacerých CZ odzneli naše prednášky a uskutočnili sme viaceré návštevy v hospicoch. Naďalej sme pokračovali v odbornej a ekumenickej spolupráci s nemocničným kaplánom z RKC na Slovensku, viacerými pastorálnymi asistentkami a diakonom v Českej republike a dvomi rakúskymi nemocničnými fárarkami. Laická aj odborná verejnosť mala naďalej záujem o publikáciu o KPS, ktorú sme distribuovali.

Zámer rozvoja KPS sme predložili vedeniu ECAV a ED. Na štúdium Klinického pastorálneho vzdelávania (CPE) do zahraničia vyslané dve absolventky EBF UK.

# Referát medzinárodnej sociálnej práce mladých ľudí

## Poslanie referátu

Pripravovať a zabezpečovať mladým ľuďom možnosť vzdelávacieho a interkultúrneho výmenného pobytu za účelom: zdokonaľiť jazykové znalosti, spoznať kultúru, politiku a sociálnu starostlivosť inej krajiny; vzdelávať sa v sociálnej oblasti; vykonávať prax v sociálnej oblasti a pod.



Mgr. Dana Marková  
vedúca referátu

Referát svoje poslanie napĺňa nasledovnými aktivitami:

### *Sprostredkovanie a príprava na Dobrovoľnícky sociálny rok v zahraničí v spolupráci s partnerskými organizáciami*

V tomto roku sme získali prostriedky na pokračovanie bilaterálneho projektu Dobrovoľnícky sociálny rok. V roku 2005 sa nám podarilo vyslať do Nemecka 10 dobrovoľníkov. S dobrovoľníkmi sme v pravidelnom kontakte a poskytujeme im duchovnú podporu a poradenstvo.

### *V rámci programu NK MLÁDEŽ*

Do Českej republiky sme vyslali 1 dobrovoľníčku, ktorá je umiestnená v zariadení Slezskej diakonie.

### *Sprostredkovanie a príprava mladých ľudí na Letné aktivity v zahraničí*

Letných aktivít sa v tomto roku zúčastnilo 30 dobrovoľníkov zo Slovenska, ktorí pôsobili v Nemecku.

### *Podpora dobrovoľníctva*

V spolupráci s partnerskými organizáciami v zahraničí sme uskutočnili aj medzinárodný seminár s názvom Svojpomoc a dobrovoľníctvo v novembri 2005, na ktorom sa zúčastnili mladí ľudia a zástupcovia organizácií z Poľska, Rumunska, Maďarska, Nemecka a dobrovoľníci ED zo Slovensku. Sprostredkovali sme tiež výmennú stáž 2 zamestnancov z Domova dôchodcov Kšinná do Domova dôchodcov vo Weimare, ktorá trvala 3 týždne a výrazne prispela k posilneniu partnerských vzťahov medzi zariadeniami.

### *Projektová činnosť*

Naše zariadenia sme zaregistrovali ako hostiteľské organizácie v rámci programu MLÁDEŽ.

# Referát zahraničných a ekumenických vzťahov

## Poslanie referátu

Zapájať sa do ekumenického dialógu na Slovensku a v zahraničí. Aktívne sa zúčastňovať na procese budovania spoločnej kresťanskej Európy. Aktívne udržiavať a budovať partnerské vzťahy v zahraničí.

Od 31. marca 2005 v súvislosti s prechodom pracovníčky referátu na ERC v SR, došlo ku súčasnej dohode medzi pracoviskami o presune podpory azylovej práce v rámci projektu God's Care, vrátane financovania a koordinátora projektu.

Od 1. apríla 2005 referát nebol personálne obsadený. Jeho aktivity zabezpečoval riaditeľ ED a vedúci referátu ekonomicko-technického a referátu medzinárodnej sociálnej práce mladých ľudí. Išlo najmä o vypracovanie zahraničných projektov, ich náležitostí, ako aj zabezpečenie medzinárodných stykov a spolupráce. Finančne boli podporené projekty výstavy pre SED Sučany (DW Württemberg, ELK Bayern), SED Trnava (DW Württemberg), SED Košeca (DW Württemberg). Okrem spolupráce v rámci Trojpartnerstva (Württemberg, Thüringen) a Visegrádskej platformy Eurodiakonie sme mali bilaterálne kontakty s DW Galneukirchen, Rakúsko, DW Sachsen, Nemecko a iné.

Referát začal koordinovať prípravu rozvojového projektu na pomoc Srbsku. Projekt bol podaný na fond Bratislava-Belehrad v decembri 2005.

Riaditeľ ED predsedal Diakonickej komisii Ekumenickej rady cirkví v SR.

## STREDISKÁ



SED Ľubietová - Domov detí

SED SVETLO Opiná

Evanjelická špeciálna základná škola internátna pre hluchoslepé deti v Červeníci

SED Veľký Slavkov - Dom na polceste - Útulok pre bezdomovcov

SED Púchov - detské opatrovateľské centrum - Cirkevné jasle

SED Kšinná - Domov dôchodcov

SED Horné Saliby - Domov dôchodcov - Domov sociálnych služieb

SED Hontianske Moravce - Domov - Penzión pre dôchodcov

SED Košeca - Domov dôchodcov

SED Trnava - Penzión vo výstavbe

AGAPÉ Svätý Jur

SED Sučany - Diakonické centrum vo výstavbe

SED Banská Štiavnica

# SED Ľubietová



**Domov detí**  
Dolná Strieborná 2  
Banská Bystrica  
974 01

Tel. : 048/4153056  
Fax : 048/4153055  
E-mail: domovdetilubietova  
@stonline.sk  
Č. účtu: 11453493128/0200

Stredisko ED, Domov detí Ľubietová je detský domov rodinného typu, v ktorom sa poskytuje starostlivosť deťom na základe právoplatného rozhodnutia súdu o nariadení ústavnej starostlivosti, predbežného opatrenia a o uložení výchovného opatrenia. Deti pochádzajú z disfunkčných, resp. zlyhávajúcich rodín vo veku 0 – 18 rokov, resp. až do osamostatnenia sa, maximálne do 25 rokov veku. Deťom a mladým dospelým poskytujeme starostlivosť v profesionálnych náhradných rodinách, ktoré zabezpečujú starostlivosť vo svojom dome alebo byte. Profesionálni náhradní rodičia sú zamestnanci Domova detí, pracujúci doma. V januári sme presťahovali kanceláriu do Banskej Bystrice. Od Krajského úradu máme v prenájme priestory v centre. Krízový byt v zariadení sme používali na rekreáciu pre rodiny a deti, ako aj vzdelávanie. V priebehu roku sme poskytovali starostlivosť 23 deťom a mládeži vo veku 2–23 rokov. Dvomi klientmi sa skončila ústavná výchova skončením prípravy na povolanie a následným osamostatnením sa. Jeden úspešne promoval na FKF v Nitre a druhý zmaturoval na SŠ dopravnej. Jeden chovanec absolvoval vodičský kurz a začal aj študovať na TU. 5 deťom bolo konfirmovaných. Počas prázdnin sa deti zúčastnili letných táborov organizovaných Detskou misiou. Deti sú umiestnené v 9 profesionálnych náhradných rodinách v Banskobystrickom, Žilinskom, Trenčianskom, Bratislavskom a Prešovskom kraji. V priebehu roku sa dve rodiny presťahovali. K 31.12. pracuje v Domove detí 16 zamestnancov. Z toho jeden je na materskej dovolenke. Vďaka finančnej podpore z ERC v SR sme organizovali pre naše rodiny víkendový pobyt v Hranovnici. Vďaka finančnej podpore z MARTIN LUTHER BUND, CZ Eisfeld, Paula Predneho sme zakúpili osobný automobil, ktorý je pre našu prácu, vzhľadom k rozmiestneniu rodín veľmi potrebný. V septembri sme si pripomenuli 10. výročie založenia a činnosti Domova detí v Ľubietovej. Počas roka DD navštívili priatelia zo zahraničia – CZ Eisfeld a z Tampere College z Fínska. Celkové náklady na rok 2005 boli 4.527. 917,- Sk.

*Mgr. Jana Trvalová*  
riaditeľka Domova detí

# SED SVETLO



**SED SVETLO**  
Červenica 114  
082 07

Tel./fax: 051/7790215  
Č. účtu: 104048-519/0900

1. Zorganizovalo zdravotno-biblický tábor pre deti z detských domovov, sociálne slabých rodín a pre deti so zdravotnými problémami. Bol to týždenný pobyt, zúčastnilo sa ho 50 deťom. Podujatie malo ekumenický charakter a veľmi dobrý ohlas. Okrem tohto tábora sa úspešne realizovali aj ďalšie štyri podobné podujatia v cirkevných zboroch, kde SED SVETLO vypomáhalo.

2. V rámci budovania diakonického zariadenia v Červenci bol vybudovaný nový vodný zdroj. Pred dokončením je aj futbalové a volejbalové ihrisko.

3. V spolupráci s DD vo Vyšnej a Nižnej Kamenici začal svoju činnosť krúžok drevovýroby. Koncom roka vystavoval svoje výrobky na základných školách v Košiciach. Chceme začať s výrobou sakrálnych predmetov.

4. Na území zboru sa v 4 dedinách od marca začala realizovať návštevná služba pre najstarších. Spolupracujeme pritom s obecnými úradmi. Služba je aj pre členov iných cirkví.

5. K ďalším činnostiam patrí spolupráca s inými organizáciami v kontexte rozvoja regiónu. SED SVETLO je aktívne, našimi partnermi sú napríklad Nadácia Dubníckych opálových baní, obecné úrady na území cirkevného zboru, Mestské informačné centrum v Košiciach, Komunitné centrum v Kecerovciach a iné.

*MUDr. Imrich Lukáč, CSc.*  
správca SED Svetlo



Evanjelická špeciálna základná škola internátna pre hluchoslepé deti v Červenci poskytuje výchovu a vzdelávanie hluchoslepým deťom už skoro 14 rokov. Má už 8 absolventov, ktorí vo veku 18 rokov ukončili školskú dochádzku. Teraz sa v nej vzdeláva 11 deť z celého Slovenska. EŠŽŠI vznikla komunitnou spoluprácou. Zriaďovateľom školy je VD ECAV. Náklady na úpravu jej priestorov a uvedenie do prevádzky znášala ED. Miestny CZ poskytol budovu a komunitnú podporu.



Škola má viacero projektov. Hipoterapiu si deti obľúbili a radi jazdia na poníkoch. Ďalší projekt je Planetárium, kde pre našich žiakov pripravujú špeciálny zaujímavý program. Veľký význam pre nás má spolupráca s Materskou školou v Ploskom, organizujeme stretnutia detí s cieľom integrovať ich medzi zdravú populáciu. V roku 2005 pracovalo v škole 26 zamestnancov. Všetci pedagogickí zamestnanci si ďalej dopĺňajú vzdelanie na rôznej úrovni.



Pri škole je zriadený účet neinvestičného fondu pod názvom: TICHŤO v TME detí z Červencie n. f., prostredníctvom ktorého sa uchádzame o 2 percentá z dane. V roku 2005 bola zmenená e-mailová adresa školy na adresu [ev@szscervenica.edu.sk](mailto:ev@szscervenica.edu.sk) a sprístupnená vlastná webová stránka [www.szscervenica.edu.sk](http://www.szscervenica.edu.sk), ktorú budeme rozvíjať.

V auguste sa v Prešove konala 6. DBI Európska konferencia o hluchoslepotě. Zúčastnila sa jej riaditeľka školy a tri vychovávateľky participovali na rodinnom tábore, ktorý bol súčasťou konferencie ako asistentky pre hluchoslepé deti. V novembri 2005 škola zorganizovala rekreačno-rehabilitačný pobyt pre všetkých žiakov školy a ich rodinných príslušníkov v Liptovskom Jáne. Zúčastnilo sa ho celkom 44 účastníkov. Počas novembra a decembra sme so žiakmi pripravili vianočné pozdravy a ozdoby a ponúkali sme ich počas predvianočných prešovských trhov v rámci prebiehajúcej verejnej zbierky.

*Mgr. Jarmila Míhálíková  
riaditeľka školy*

**Evanjelická špeciálna  
základná škola internátna  
pre hluchoslepé deti  
Červenica 114  
082 07**

Tel./fax: 051/7790215  
E-mail: [ev@szscervenica.edu.sk](mailto:ev@szscervenica.edu.sk)  
Č. účtu: 35-30534-572/0200



**Dom na polceste  
útulok pre bezdomovcov  
Tatranská 71  
Veľký Slavkov  
059 91**

Tel.: 052/7796149  
Č. účtu: 4001993196/7500

Rok 2005 bol pre naše zariadenie rokom rozvoja a skvalitnenia služby pre ohrozených mladých ľudí, ktorá vznikla spontánne z potreby mladých ľudí v našom okolí. V tomto procese skvalitňovania bola veľkým prínosom naša sociálna pracovníčka Katarína Chmurčiaková. Súčasťou tohto procesu bolo tiež zaregistrovanie nášho strediska medzi poskytovateľov soc. služieb na Slovensku, vďaka čomu máme právo získavať časť financií nášho ročného rozpočtu z rozpočtu SR. Pracovný personál si zároveň doplnia kvalifikáciu v sociálnej oblasti. Naše zariadenie má 2 pracovníkov na plný úväzok a 5 dobrovoľníkov.

Rok 2005 bol pre nás z finančného hľadiska zároveň prepaľovaním našich motívov pred Hospodínom, keď sme ho prežili na hranici minima a viackrát sme uvažovali nad ukončením tejto našej služby. Boh nás vždy hnal vpred a vďaka Jeho doslova zázračným zásahom, posilnení pokračujeme ďalej.

V našom zariadení máme 10 mladých mužov bez domova. Sú zväčša bez akýchkoľvek pracovných návykov. Našou úlohou je ich počas pracovnej terapie naučiť pracovať a potom im pomôcť nájsť prácu. V súčasnosti pracujú z našej skupiny 4 chlapci na trvalý pracovný pomer, 2 študujú na stredných školách, 4 majú našu pracovnú terapiu pod vedením skúseného remeselníka v oblasti pomocných stavebných, lesných a záhradných prác v Tatrách a okolí Popradu. Popritom im denne poskytujeme komunitu, rozhovory, psychologické poradenstvo a iné. Súčasťou našej služby je návšteva špeciálnej internátnej školy v Prakovciach, ktorú realizujeme raz mesačne.

Radi by sme v r. 2006-2007 zrekonštruovali našu starú ubytovňu a zároveň zdvojnásobili kapacity nášho strediska. Chceli by sme zriadiť dve výrobné prevádzky v oblasti automobilových služieb a strojárstva. Tak vytvoríme asi 18 pracovných miest, z toho 5 ako chránené pracoviská.

*Stanislav Gurka  
Správca SED*

# SED Púchov



Trvalou úlohou, na ktorú sa podujali pracovníci SED Púchov je vybudovanie Detského opatrovateľského centra VI. Roya, ktoré je reakciou na akútny nedostatok detských predškolských zariadení. Slávnostné otvorenie a posvätenie detských jasí sa uskutočnilo 2. októbra 2005, za účasti biskupa Východného dištriktu ECAV Igora Mišinu a riaditeľa Evanjelickej diakonie ECAV Jána Hubu.

Svoju prevádzku sme začali 3. októbra 2005. Prvé prijaté dieťa malo 14 mesiacov. V súčasnosti máme zapísaných 12 detí vo veku 10–22 mesiacov. Pribežne integrujeme aj postihnuté deti, ktoré navštevujú naše zariadenie individuálne. Úlohou opatrovateľského centra je poskytovať deťom odbornú starostlivosť nielen o zdravie, ale aj o všestranný vývin osobnosti, rozvoj individuálnych schopností, rešpektovanie ich aktivít, harmonický rozvoj telesných a duševných schopností. V rámci výchovných chvíľok sa zameriavame na telesnú, hudobnú, pracovnú, rozumovú a výtvarnú výchovu. Postupne s prichádzajúcimi deťmi začíname realizovať program s náboženskou výchovou.

Našou najväčšou snahou je vytvorenie príjemného zázemia, ktoré má deťom čo najviac pripomínať ich domáce prostredie. Uprednostňujeme individuálny prístup k deťom, prispôbujeme sa ich potrebám a zvyklostiam. Denný poriadok opatrovateľského centra sa prispôbuje nielen deťom, ale aj rodičom, ktorým sa snažíme vychádzať v ústrety. V súčasnosti zamestnávame 1 zdravotnú sestru, 1 upratovačku z ÚP a vypomáha nám 1 dobrovoľník.

Perspektívne sa SED Púchov plánuje zaoberať aj starostlivosťou o seniorov, na čo zameria aj prípravu svojich spolupracovníkov - dobrovoľníkov.

*Mgr. Elena Behrová  
správkyňa SED*

## SED Púchov - detské opatrovateľské centrum Cirkevné jasle

V. Roya 4  
Púchov  
020 01

Č. účtu: 0362735514/0900

# SED Kšinná



## Krátka história

Domov dôchodcov Kšinná je zariadenie rodinného typu. Bol pôvodne určený ako zborový dom CZ ECAV v Kšinnéj. Vedenie ED za sponzorskej pomoci zabezpečilo projekt prestavby. 17. decembra 2005 sme si pripomenuli 10. výročie posviacky DD slávnostnými službami Božími za účasti riaditeľa ED Ing. Hubu, pracovníkov Ústredia ED a ev. farárov, ktorí v zbere slúžili a pomáhali rozvoju strediska v Kšinnéj.

## Poskytované služby, klienti a personál

V zariadení je aktuálne umiestnených 18 klientov v dvoch jednoposteľových, v šiestich dvojposteľových a jednej štvorposteľovej izbe. Medzi klientami sú nielen telesne, ale aj mentálne postihnutí. Priemerný vek klientov ku koncu roku bol 80 rokov, najstaršia klientka má 95 rokov. Keďže budova sa nachádza uprostred cirkevného areálu, väčšina klientov sa intenzívne zúčastňuje aktivít CZ. O klientov a chod prevádzky sa stará 13-členný kolektív pracovníkov. Prevádzka v domove je nepretržitá s celodennou stravou, opatrovateľskou, zdravotnou a duchovnou starostlivosťou. Okrem toho denne zabezpečujeme stravu pre 5 občanov Kšinnéj.

## Činnosť a perspektíva SED

Naši zamestnanci sa zúčastnili v priebehu roka rôznych konferencií, porád, seminárov a školení. Pre klientov domova bola zabezpečená rozmanitá činnosť, napr. návšteva z ED, program detí z MŠ, návšteva redaktorky zo SRo, návšteva študentov zo Žiliny, spoločné posedenie klientov a personálu pred Vianocami, príprava darčiekov na Vianočné trhy v Bratislave, ako aj pre klientov DD. O služby v domove je veľký záujem, preto sa uvažuje o rozšírení ubytovacích priestorov. Naším cieľom je zrekonštruovať a prestavať bývalú školu, za spolupráce Ústredia ED a Obecného úradu, čím by sa zvýšila kapacita zariadenia, ako aj stravovacie, skladové a kancelárske priestory.

*Ing. Jozef Hadvig  
riaditeľ domova dôchodcov*

## Domov dôchodcov

Kšinná 70  
956 43

Tel.: 038/7608185-6

Fax: 038/7608184

E-mail: ddkšinna@stonline.sk

Č. účtu: 20007381/6500

# SED Horné Saliby



Celková kapacita zariadenia je pre 20 klientov s trvalým pobytom v našom zariadení. V naliehavých prípadoch dokážeme dočasne umiestniť aj ďalších klientov. K dispozícii sú jedno-, dvoj- a trojlôžkové izby. Kuchyňa zabezpečuje obеды nielen pre našich klientov a zamestnancov, ale aj pre obyvateľov z obce a zamestnancov miestnych firiem, ktorí prejavia záujem.



Všetkým našim klientom sa poskytuje sociálna služba v zmysle zákona o sociálnej pomoci č. 195/1998 Z.z. podľa § 80. Je zabezpečená sociálna pomoc, zaopatrenie, poskytovanie služieb osobnej hygieny a ostatné úkony nahrádzajúce samoobsluhovanie. Naši klienti sa môžu stravovať racionálne, alebo diabeticky. Ďalej poskytujeme poradenstvo, pracovnú terapiu a záujmovú, duchovnú, rehabilitačnú, kultúrnu a rekreačnú činnosť.



31.12.2005 sme mali 20 klientov v našom zariadení, z toho 12 žien a 8 mužov, s trvalým pobytom SED DD-DSS HS 11 a s prechodným pobytom 9 klientov. Z celkového počtu bolo 8 čiastočne, 10 prevažne a 2 úplne bezvládných klientov. Priemerný vek klientov bolo ku koncu roka 76,2 rokov. V rámci organizovania spoločného stravovania sme zabezpečili stravovanie priemerne pre 10 klientov za deň.

Ku koncu roka 2005 bolo zamestnaných 16 zamestnancov: z toho v administratíve 4 (z toho 2 na MD), na stravovacom úseku 2, na upratovacom úseku 1, 1 údržbár a na zdravotníckom úseku 8 pracovníkov, t.j. 1 hlavná sestra, 1 zdravotná sestra, 1 sociálna sestra a 5 pracovníčiek s nižším zdravotníckym vzdelaním.

*Ing. Zoltán Hervay  
riaditeľ DD-DSS*

**Domov dôchodcov  
- Domov sociálnych služieb**  
Horné Saliby 505  
925 03

Tel.: 031/7852342  
Fax: 031/7852378  
E-mail: sed.horne.saliby@stonline.sk

Č. účtu: 24094304/0900

# SED Hontianske Moravce



SED DPD Hontianske Moravce poskytuje služby od januára 2003. Služby pre svojich klientov poskytuje na základe zákona č. 195/1998 Z. z. o sociálnej pomoci v znení neskorších predpisov.



V roku 2005 sa SED DPD sústredilo na skvalitnenie poskytovaných sociálnych služieb pre svojich klientov a na materiálne zabezpečenie chodu prevádzky. Stredisko kládlo dôraz aj na stálu opatrovateľskú službu a na zabezpečenie zdravotnej starostlivosti, a preto prijalo zdravotnú sestru. V auguste zariadenie začalo pripravovať stravu pre svojich klientov a zamestnancov vo vlastnej kuchyni, čím sa zvýšila flexibilita zariadenia k požiadavkám klientov. Klienti majú vytvorené podmienky na realizáciu nielen v zariadení, ale aj v rámci života obce. Príkladom je spevokol Ozvena, ktorý úspešne pôsobí už druhý rok a v uplynulom období predstavil svoj repertoár na viacerých spoločenských aj cirkevných podujatiach. Klienti majú možnosť sa zapojiť aj do rôznych pracovných aktivít. Neoddeliteľnou súčasťou života zariadenia sú návštevy a vystúpenia detí z MŠ, ZŠ a Špeciálnej základnej školy v Hontianskych Moravciach.



V roku 2005 SED DPD poskytoval služby pre 27 klientov, z čoho bolo 11 mužov a 16 žien. Všetci obyvatelia v zariadení majú zabezpečené súkromie, a to v garzónkach, alebo jedno- a dvoj- izbových bytoch s vlastnou sanitou a kuchynskou linkou. Stravovanie je zabezpečené spoločne v jedálni. V zariadení na začiatku roka pracovalo 8 pracovníkov a počas roka boli prijaté opatrovateľka a zdravotná sestra a neskôr 2 kuchári. Na dohodu o vykonaní práce pracovali 2 pracovníci. Vzdelávanie zamestnancov zabezpečilo Ústredie ED prostredníctvom školení a seminárov. Sociálna pracovníčka dokončila štúdium na Sociálno-právnej akadémii vo Veľkom Krtfši.

*Ing. Zuzana Chrienová  
riaditeľka domova-penziónu*

**Domov - Penzión  
pre dôchodcov**  
Kostolná 292  
Hontianske Moravce  
962 70

Tel./fax: 045/5583998-99  
E-mail: sedriaditelka@stonline.sk  
Č. účtu: 0400256662/0900



Stredisko evanjelickej diakonie v Košeci bolo založené dňa 6. septembra 1996. Vzniklo za účelom poskytovania charitatívnych a podporných služieb v regióne s akcentom na sociálnu starostlivosť o starších ľudí.

Ešte počas poskytovania terénnej opatrovateľskej služby sa začalo s výstavbou ústavného zariadenia domova dôchodcov 1. mája 1997. Dokončenie stavby sa po prvých mesiacoch od začatia prác, vzhľadom na finančnú situáciu, rozdelilo na dve etapy. Prvá etapa pozostávala z výstavby prízemnej budovy a prípravy podkrovnej časti na budúce obytné priestory, vývoje inžinierskych sietí. Táto časť bola 31.10.2003 posvätená a odovzdaná do užívania. Zariadenie tak mohlo poskytnúť prístrešie a druhý domov pre 17 klientov a zamestnať 9 ľudí. V marci roku 2005 sme začali s prácami na II. etape – dobudovaní podkrovnej časti strediska. S Božou pomocou práce rýchle napredovali, a tak sme mohli v štvrtú adventnú nedeľu 18. 12. 2005 posvätiť a odovzdať do prevádzky celú budovu.

Kapacita zariadenia v súčasnosti predstavuje 45 miest v prevažne jednoposteľových izbách so sociálnym zariadením.

O služby v našom SED – Domove dôchodcov je aj napriek počiatocným ťažkostiam v súčasnosti veľký záujem, najmä z dôvodu rušenia opatrovateľských služieb v regióne, ktoré zápasia s nedostatkom financií. Do budúcnosti chceme skvalitňovať naše služby a ešte viac rozšíriť pole našej pôsobnosti.

*Ing. Marcel Breče  
riaditeľ domova dôchodcov*

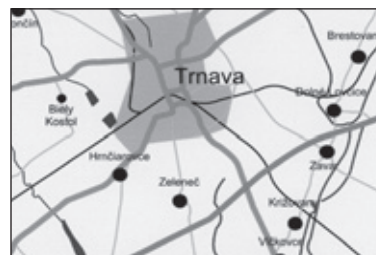
## Domov dôchodcov

Košeca 898  
018 64

Tel.: 042/4441528

Fax: 042/4441529

Č. účtu: 3021845-372/0200



Činnosť strediska sa v roku 2005 zamerala na dokončenie výstavby Domova dôchodcov a Domova sociálnych služieb a poskytovanie Terénnej opatrovateľskej služby.

## Výstavba Domova

Hlavnou prioritou pre dokončenie stavebných prác bolo zabezpečenie ich dofinancovania. Tento problém sa nám podarilo vyriešiť v spolupráci s cirkevným zborom ECAV Trnava, ktorý na seba prevzal garanciu za pôžičku 12 mil. Sk od Dexia banky. V spolupráci s dodávateľskými firmami Viaspol s.r.o. a následne REKORD s.r.o. sa nám podarilo úspešne ukončiť väčšinu stavebných prác s tým, že začiatkom roku 2006 budeme môcť pristúpiť ku kolaudácii. Na stavbe sme svojpomocne realizovali niektoré práce, napr. nad rámec plánu bola vybudovaná podkladová štrková plocha vstupnej cesty.

## Terénna opatrovateľská služba

Terénnu opatrovateľskú službu vykonáva na báze dobrovolnosti zborová sestra. V priebehu roka SED Trnava v rámci rozširovania svojej činnosti v terénnej opatrovateľskej službe zamestnalo ďalšie dve zamestnankyne na plný úväzok. Ich činnosť zahŕňa najmä návštevnú službu spojenú s nevyhnutnými úkonmi ako nákupy, zabezpečenie liekov, zdravotných pomôcok, donáška obeda. Služby boli poskytované 5 klientom.

V roku 2006 bude činnosť strediska smerovať k otvoreniu prevádzky nového Domova dôchodcov a Domova sociálnych služieb.

## SED Trnava

Nám. SNP 7  
Trnava  
917 00

Tel.: 033/5513984

Č. účtu: 1113756001/5600

*Ing. Viera Hercegova  
správkyňa SED  
MUDr. Miloš Fabo  
predseda správnej rady*

# AGAPÉ



Toto diakonické stredisko má v sieti ED osobitné postavenie, nakoľko pracuje ako účelové zariadenie ECAV na Slovensku v oblasti vzdelávania a ubytovacích služieb, a to nielen pre materskú cirkev a jej zahraničných hostí, ale aj pre partnerské cirkvi, ako aj pre iné spoločenstvá a organizácie.

V r. 2005 AGAPÉ zamestnávalo 3 pracovníčky na pracovnú zmluvu a 3 pracovníčky na dohodu o vykonaní prác.

V zariadení bola prevádzkovaná aj kuchyňa, ktorá pripravovala stravu pre hostí, dôchodcov a iných ľudí z mesta a pre deti a zamestnancov Cirkevnej materskej školy (CMS) Betlehem. Počas roku sa v kuchyni pripravilo 4 915 obedov a 9 123 doplnkových jedál (desiate a olovranty) pre deti z CMS a 6 910 obedov pre dôchodcov a iných ľudí z mesta. O dovážanie stravy do domácností prejavilo záujem priemerne 23 starých ľudí. Rozvoz stravy zabezpečovala zamestnankyňa AGAPÉ.

Nakoľko dotácia zo štátneho rozpočtu pre CMS Betlehem je nepravidelná, mesačné zálohy za energie platilo AGAPÉ.

Diakonické stredisko AGAPÉ pripravuje od r. 2003 výstavbu Domu seniorov. V r. 2005 stredisko na tento účel kúpilo pozemok od mesta Svätý Jur. Dom seniorov bude samostatným projektom AGAPÉ.

*Zostavovatelia Výročnej správy*



## Školiace stredisko AGAPÉ

Prostredná 37

Svätý Jur

900 21

Tel.: 02/44971338

Č. účtu: 0180071120/0900

# SED Sučany



Stredisko ED Sučany vzniklo na konci r. 2003 z iniciatívy Evanjelickej cirkvi ECAV na Slovensku, v súvislosti s rozhodnutím využitia bývalého internátu NsP Martin, budovy vo vlastníctve Biblickej školy Martin, na sociálne účely. Rekonštrukciou budovy a následnou prevádzkou bola poverená Evanjelická diakonia.

Keďže prevádzka budovy bola viazaná na využitie prízemna na zdravotnícke účely a s ohľadom na blížiacu sa vykurovaciu obdobiu, ED za pomoci finančného úveru ihneď začala s rekonštrukciou prízemna. Tak už pri založení strediska bolo prízemie budovy poskytnuté na ambulancie nešťátnych lekárov a na lekáreň.

V ďalšom období si SED Sučany prenajala I. až V. nadzemné podlažie hlavnej budovy a rozhodla sa pre jej postupnú rekonštrukciu, podľa finančných možností. V r. 2005 ED dokončila rekonštrukciu I. a II. nadzemné podlažie pre účely Domova dôchodcov. Boli zrekonštruované sociálne priestory na uvedených podlažiach, nové slaboproudové a signalizačné rozvody, zabezpečovacia signalizácia s prepojením na pult obsluhy, prevádzkové priestory (napr. výdaj stravy), výmena okien za plastové. Pre spustenie prevádzky je potrebné zrekonštruovať hlavný vchod budovy, zariadiť nábytkom prevádzkové priestory domova, ako aj kancelárske miestnosti. Po ukončení týchto prác bude potrebné zabezpečiť definitívne stanovisko Hygienického úradu a registráciu Domova na VÚC Žilina. Kapacita Domova dôchodcov takto bude 36 - 48 klientov, v jedno- a dvojposteľových izbách. Náklady na uvedenie do prevádzky budú ešte cca 1 mil.Sk.



## SED Sučany

P.O. Box 14

969 03

*Zostavovatelia Výročnej správy*

Správna rada ED zobrala do úvahy stanovisko CZ ECAV Banská Štiavnica a rozhodla o návrhu na ukončenie činnosti SED. Generálne presbyterstvo na základe tohto návrhu ukončilo činnosť SED ku dňu 14.10.2005.

*Zostavovatelia Výročnej správy*

## Dve percentá

Evanjelická diakonia ECAV na Slovensku v roku 2005 použila prostriedky prijaté prostredníctvom inštitútu dvoch percent z podielu zaplatenej dane z príjmov fyzických osôb a právnických osôb za rok 2003 prijatých v roku 2004 nasledovne:

	Výška z podielu zaplatenej dane	Účel použitia podielu zaplatenej dane	Spôsob použitia podielu	Iné údaje	
1.		Podpora práce s mladými bezdomovcami, sociálna inklúzia	62.203,-	Uhradenie častí nákladov spojených s budovaním centra pre bezdomovcov	SED Veľký Slavkov
2.		Doplnenie mater. vybavenia organizácie	20.000,-	Nákup PC a tlačiarne	Betezda n.o. Sp. N. Ves
3.		Projekt opatrovateľ. služby: Úsmev a čas pre mentálne postihnuté ženy v DSS Komárno	34.900,-	Pokrytie časti projektových nákladov - osobné + vecné	Damaris n.o. Komárno
4.		Vybavenie Agentúry domácej ošetrovateľskej starostlivosti	5.675,-	Nákup špeciálneho zariadenia	Kodrants n.o. Hanušovce n. T.
5.		Detské opatrovateľské centrum	20.000,-	Pokrytie časti prevádzkových nákladov	SED Púchov
6.		Terénna opatrovateľská starostlivosť na kopaniciach	18.000,-	Príspevok na poskytovanie služby v podobe uhradenia nákladov na benzín	Bétel Vrbovce
7.		Práca s rómskou komunitou	18.000,-	Podpora vzdelávacieho centra - zariadenie	Združenie pre lepší život Rankovce
8.		Podpora diakonickej sociálnej práce	6.136,-	Fond rozvoja diakonie	ED ECAV
9.		Banka kompenzačných zdravotníckych pomôcok	40.000,-	Uhradenie častí nákladov spojených s prevádzkou banky	ED ECAV
10.		Klinická pastorálna starostlivosť v nemocniciach	25.000,-	Príprava dobrovoľníkov pre prácu v nemocniciach	ED ECAV
11.		Vzdelávanie profesionálnych a dobrovoľných pracovníkov ED ECAV	159.121,-	Úhrada nákladov na sociálno - diakonické vzdelávanie	ED ECAV

# Ďakujeme

Pri našej činnosti v r. 2005 sme sa najviac mohli opierať o odbornú i finančnú podporu Diakonického diela partnerských cirkví:

*DW Evangelische Landeskirche in Württemberg, BRD*

*DW Evangelischer Kirchen in Mitteldeutschland, Thüringen.*

Naším partnerom za pomoc i podporu srdečne ďakujeme. Taktiež ďakujeme za finančnú podporu vybraných projektov Evanjelickej diakonie aj cirkevným a grantovým organizáciám:

*MPSVaR SR – Fond lotérií*

*Evangelische Landeskirche in Bayern, BRD*

*Diakonisches Werk der EKD, Berlin,*

*ELCA, Slovak Zion Synod, Sts. Peter and Paul Luth. Church of Guttenberg, USA*

*Martin Luther Bund, Erlangen, BRD.*

Naše poďakovanie zároveň patrí všetkým evanjelickým farárom a farárkam, ktorí duchovne zaopatrujú našich klientov v strediskách.

Ďakujeme Vám

*Ing. Ján Huba*

*Evanjelickej diakonie ECAV na Slovensku*

# Výber z plánu úloh ED ECAV na r. 2006

## 1. Strediská evanjelickej diakonie – činnosť za podpory Ústredia ED ECAV

SED Trnava	Uvedenie do prevádzky Domova dôchodcov / DSS
SED Horné Saliby	Prípravné práce na prístavbu Domova dôchodcov / DSS
SED Hont. Moravce	Kompletizácia prevádzky kuchyne Domova dôchodcov
SED Lúbietová	Akreditácia Domova detí Lúbietová
SEDKšinná	Prípravné práce na rekonštrukciu budovy bývalej školy
SED Košeca	Zrealizovať web-stránku a propagačné materiály SED
SED Sučany	Uvedenie do prevádzky Domova dôchodcov
SED Veľký Slavkov	Pracovné aktivity z klientami – rozbeh prvej pracovnej prevádzky
SED Púchov	Uvedenie detských jasí do prevádzky v plnej kapacite
SED SVETLO	Usporiadanie letného tábora pre deti z detských domovov a zo sociálne slabších podmienok

## 2. Ústredie Evanjelickej diakonie ECAV – činnosť vedenia a referátov

Ref. fundraising a PR	Oslavy 15-ročného jubilea ED ECAV
Referát služieb	Koncepcia ED ECAV na poskytovanie služieb znevýhodneným občanom
Ref. ekonomicko-tech. a právneho zabezpeč.	Návrh na novelizáciu Štatútu a interných predpisov ED ECAV
Ref. osobitnej pomoci	Rozvojový projekt - Kovačica
Ref. zborovej diakonie	Vydanie príručky „Diakonia na evanjelických školách“
Klinická pastorálna starostlivosť	Projekt prípravy dobrovoľníkov a vydanie príručky: „Sprevádzanie chorých a zomierajúcich“
Ref. medzin. sociálnej práce mladých ľudí	Letné aktivity v zahraničí. Dobrovoľnícky sociálny rok - vysielanie a prijímanie.
Referát zahraničnej a ekumen. spolupráce	Práca na projektoch Višegrádskej platformy Eurodiakonie

*Vypracoval: Ing. Ján Huba*

